

## **Auftrag Epp betreffend Deregulierung und administrative Entlastungen**

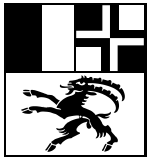
Durch die Frankenstärke und weitere Unsicherheiten auch aufgrund der Umsetzung der Masseneinwanderungsinitiative ist die Bündner Wirtschaft enorm gefordert. Namentlich die Exportwirtschaft, der Tourismus und die Bauwirtschaft leiden bereits darunter.

Die Regierung wird hiermit beauftragt, die Bewilligungsbürokratie gründlich zu überprüfen und abzubauen. Zu diesem Zweck sind:

1. Ein öffentlich einsehbares Bürgerportal einzurichten, das unseren Unternehmungen aber auch Privaten ermöglichen soll, Regulierungskosten, Verfahrensabläufe, Doppelspurigkeiten und überlange Verfahrensdauern anzuzeigen.
2. Durch gesetzliche Ordnungsfristen der administrative Aufwand der Unternehmen bei Bewilligungsverfahren zu begrenzen. Die entsprechenden Anpassungen sollen ohne zusätzliche personelle Ressourcen umsetzbar sein.
3. Die Regulierungskosten künftig konsequent auszuweisen und dies in Anlehnung an den durch das SECO entwickelte Regulierungs-Checkup. Ziel muss es sein, die durch die Regulierung anfallenden Kosten zu reduzieren.

Chur, 21. April 2015

**Epp**, Schneider, Caduff, Albertin, Blumenthal, Burkhardt, Casty, Casutt-Derungs, Cavegn, Caviezel (Davos Clavadel), Cramer, Darms-Landolt, Dosch, Fasani, Foffa, Geisseler, Joos, Kasper, Kunfermann, Mathis, Niederer, Noi-Togni, Pedrini, Sax, Schutz, Stiffler (Davos Platz), Thomann-Frank, Tomaschett (Breil), Tomaschett-Berther (Trun), Zanetti, Cajacob, Cantieni, Ellemunter, Heini, Sigron



Sitzung vom

26. Mai 2015

Mitgeteilt den

27. Mai 2015

Protokoll Nr.

472

## **Auftrag Epp**

betreffend Deregulierung und administrative Entlastung

### **Antwort der Regierung**

Die Regierung teilt die Auffassung, dass sich die Bündner Wirtschaft zurzeit in einer schwierigen Lage befindet und sich mit verschiedensten Herausforderungen konfrontiert sieht. Diesen will sie mit konkreten Massnahmen begegnen. Zahlreiche Stossrichtungen sind vom Grossen Rat in der Debatte zum Bericht der Regierung über die Wirtschaftsentwicklung im Kanton Graubünden aufgezeigt worden. Die Umsetzung erfolgt mit einer allerdings notwendigen Priorisierung. Zunächst gelangt die Totalrevision des Wirtschaftsentwicklungsgesetzes in der Augustsession 2015 in den Grossen Rat. In der gleichen Session behandelt der Grosse Rat die von seiner Strategiekommission in Zusammenarbeit mit der Regierung ausgearbeiteten übergeordneten politischen Ziele und Leitsätze für die Planungsperiode 2017-2020 des Regierungsprogramms und Finanzplans. Gestützt darauf folgt dann in der Februarsession 2016 die Diskussion zu den ausformulierten Programmen der Regierung. Diese werden für die nächsten vier Jahre Ziele und Entwicklungsschwerpunkte schwergewichtig im Bereich Wirtschaft enthalten. Zu den einzelnen Anliegen der Auftraggeber ist folgendes festzuhalten:

1. Ein einziges Bürgerportal der geforderten Art gibt es nicht. Indessen ist gerade in jüngerer Zeit das Online-Angebot mit Informationen zu Zuständigkeiten, Verfahren, konkreten Ansprechpersonen und Interventionsmöglichkeiten im Sinne der Auftraggeber ausgebaut worden. Die Regierung verweist diesbezüglich auf die Antwort zur Anfrage Felix (Haldenstein), die in der gleichen Session behandelt wird. Dort sind auch Hinweise enthalten auf weitere Deregulierungsinstrumente, für deren Betrieb teilweise wirtschaftsnahe Institutionen zuständig sind.
2. Sämtliche Behörden unterliegen dem Beschleunigungsgebot, wonach sie die bei ihnen eingeleiteten Verfahren beförderlich behandeln und ohne Verzug für deren Erledigung sorgen. Weiter sind Verfahren und Erledigungsfristen teils in der Spezialgesetzgebung auf Bundes- oder Kantonebene geregelt, so beispielsweise im

kantonalen Raumplanungsgesetz. Gesetzliche Ordnungsfristen definieren den Zeitraum für ein Bewilligungsverfahren. Allein die Regulierung der Dauer bringt im Hinblick auf die administrative Entlastung der Unternehmen wenig. Häufig ist es die inhaltliche Komplexität, die ein Verfahren aufwendig und kostenintensiv gestaltet. Diesbezüglich bringt die in Aussicht genommene Stärkung von Koordination und Zusammenarbeit der zuständigen Behörden mehr.

3. Der durch das SECO entwickelte Regulierungs-Checkup beinhaltet einen umfassenden Prozess mit der Bestimmung der wichtigsten belastenden Handlungspflichten, deren Gruppierung und Aufteilung auf Unternehmensklassen. Anschliessend erfolgt anhand von ermittelten Fallzahlen eine Experteneinschätzung. Falls eine solche nicht möglich ist, sind Unternehmensinterviews durchzuführen. Die Einschätzung der Experten ist durch weitere Unternehmensinterviews zu validieren, schliesslich erfolgt eine Berechnung der Kosten. In nachfolgenden Workshops sind Vereinfachungen zu identifizieren, welche Basis für eine abschliessende Regulierungsfolgenabschätzung sind. Das SECO sieht vor, diese Regulierungs-Checkup's von Dritten durchführen zu lassen. Auch wenn auf kantonaler Ebene solche Regulierungs-Checkup's mit verwaltungsinternen Ressourcen durchgeführt würden, bedingen sie in jedem Fall die Partizipation von Unternehmen. Dies wiederum führt zu einer zusätzlichen administrativen Belastung. Auf kantonaler Ebene wird auf ein derart aufwendiges Verfahren verzichtet, Prozessüberprüfungen und –optimierungen werden mit dem Ziel einer ständigen Verbesserung laufend durchgeführt.

Nach Auffassung der Regierung gibt es genügend Instrumente zur Deregulierung und Entbürokratisierung, die im Übrigen von Unternehmen und Privaten nicht im Übermass genutzt werden. Von weiteren Massnahmen in diesem Bereich ist deshalb abzusehen. Die Regierung beantragt dem Grossen Rat die Ablehnung des vorliegenden Auftrages.



Namens der Regierung

Der Präsident:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Martin Jäger".

Martin Jäger

Der Kanzleidirektor:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "C. Riesen".

Dr. C. Riesen

**Incumbensa Epp concernent la deregulaziun e las distgargas administrativas**

Pervia da la fermezza dal franc svizzer e pervia d'ulteriuras malsegirezzas che resultan er da la realisaziun da l'iniziativa dal pievel "Cunter l'immigraziun da massa" stat l'economia grischuna davant sfidas enormas. En spezial l'economia d'export, il turissem e l'economia da construcziun pateschan gia da quai.

Qua tras vegn la regenza incumbensada d'examinar e da sminuir da radent la burocrazia da permissiuns. Per quest intent stoi vegnir fatg il suandant:

1. Endrizzar in spurtegl virtual ch'è accessibel publicamain e che duai pussibilitar a nossas interpresas, ma er a persunas privatas d'inditgar ils custs da regulaziun, ils andaments da procedura, duplicitads e proceduras che duran ordvart ditg.
2. Limitar cun agid da termin regulars legals la lavur administrativa da las interpresas en proceduras da permissiun. Las adattaziuns correspondentas duain esser realisablas senza resursas persunalas supplementaras.
3. Mussar en l'avegnir en moda consequenta ils custs da regulaziun, e quai conform al check-up da regulaziuns ch'è vegnì sviluppà dal SECO. La finamira sto esser quella da reducir ils custs che resultan tras la regulaziun.

Cuira, ils 21 d'avrigl 2015

**Epp**, Schneider, Caduff, Albertin, Blumenthal, Burkhardt, Casty, Casutt-Derungs, Cavegn, Caviezel (Tavau Clavadel), Cramer, Darms-Landolt, Dosch, Fasani, Foffa, Geisseler, Joos, Kasper, Kunfermann, Mathis, Niederer, Noi-Togni, Pedrini, Sax, Schutz, Stiffler (Tavau Plaz), Thomann-Frank, Tomaschett (Breil), Tomaschett-Berther (Trun), Zanetti, Cajacob, Cantieni, Ellemunter, Heini, Sigron



Sesida dals

Communitgà ils

Protocol nr.

26 da matg 2015

27 da matg 2015

472

## **Incumbensa Epp**

concernent la deregulaziun e las distgargias administrativas

### **Resposta da la regenza**

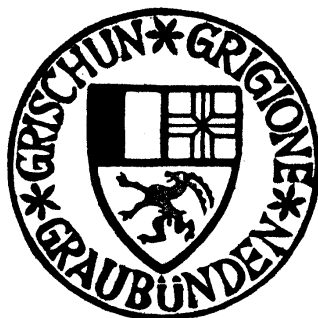
Er la regenza è da l'avis che l'economia grischuna è actualmain en ina situaziun difficila e ch'ella è confruntada cun las sfidas las pli differentas. A questas sfidas vul ella far frunt cun mesiras concretas. Numerusas finamiras èn vegnidas preschentadas dal cussegl grond en la debatta concernent il rapport da la regenza davart il svilup economic en il chantun Grischun. Per la realisaziun èsi dentant necessari da far ina priorisaziun. Sco emprim debattescha il cussegl grond en la sessiun d'avust 2015 davart la revisiun totala da la lescha davart il svilup economic. En la medema sessiun tracta il cussegl grond las finamiras e las directivas politicas surordinadas ch'èn vegnidas elavuradas da sia cumissiun strategica en collavuraziun cun la regenza per la perioda da planisaziun 2017-2020 dal program da la regenza e dal plan da finanzas. Sin basa da quai suonda lura en la sessiun da favrer 2016 la discussiun davart ils programs formulads da la regenza. Quels vegnan a cuntegnair finamiras e puncts centrals da svilup per ils proxims 4 onns principalmain en il sector da l'economia. Davart las singulas pretensiuns da las incumbensadras e dals incumbensaders po vegnir menziunà il suandant:

1. In unic spurtegl virtual dal gener pretendì n'exista betg. Percunter è la purschida online vegnida complettada gist l'ultim temp cun infurmaziuns davart cumpetenzas, proceduras, personas da contact responsablas e pussaivladads d'intervenziun en il senn da las incumbensadras e dals incumbensaders. La regenza renviescha en quest regard a la resposta a la dumonda Felix (Haldenstein) che vegn tractada en la medema sessiun. Là èn er cuntegnidas infurmaziuns davart auters instruments da deregulaziun. Per l'applicaziun da quests instruments èn per part cumpetentas instituziuns che sustegnan l'economia.
2. Tut las autoritads èn suttamessas al princip d'acceleraziun: Ellas ston tractar en moda speditiva las proceduras introducidas tar ellas e procurar senza retard che quellas vegnian liquidadas. Plinavant èn las proceduras ed ils termins da liqui-

daziun per part reglads en la legislaziun speziala sin plaun federal e chantunal, uschia per exempel en la lescha chantunala davart la planisaziun dal territori. Termins regulars legals defineschan il temp che dastga vegnir duvrà per ina procedura da permissiun. Regular unicamain la durada porta pauc en vista a la distgargia administrativa da las interpresas. Savens è la cumplexitad dal cuntegn il motiv ch'ina procedura chaschuna blera lavur e gronds custs. En quest regard porti dapli da rinforzar – sco prendì en consideraziun – la coordinaziun e la collavuraziun da las autoritads cumpetentas.

3. Il check-up da regulaziuns ch'è vegnì sviluppà dal SECO cuntegna in process cumpressiv per eruir las obligaziuns d'agir las pli impurtantas e per gruppar e reporter quellas sin classas d'interpresas. A maun dals dumbers da cas eruids ha lura lieu ina valitaziun tras expertas ed experts. Sch'ina tala valitaziun n'è betg pussaivla, ston vegnir fatgas intervistas cun las interpresas. La valitaziun tras las expertas ed ils experts sto vegnir validada tras ulteriuras intervistas cun las interpresas, e la finala vegnan calculads ils custs. Lura suondan lavuratori, nua ch'i vegnan identifitgadas simplificaziuns. Quellas èn la basa per ina valitaziun finala da las consequenzas da la regulaziun. Il SECO prevesa d'incumbensar terzas personas cun quests check-ups da regulaziuns. Er sche tals check-ups da regulaziuns vegnissan realisads sin plaun chantunal cun resursas entaifer l'administraziun, premettan els en mintga cas la participaziun da las interpresas. Quai chaschuna da sia vart ina nova chargia administrativa supplementara. Sin plaun chantunal vegni desisti d'ina procedura che chaschuna talmain blera lavur. Controllas ed optimaziuns dals process vegnan fatgas cuntinuadamain cun la finamira d'als meglierar permanentamain.

Tenor l'avis da la regenza existan avunda instruments da deregulaziun e da debirocratisaziun, che las interpresas e las personas privatas na dovran dal rest betg en moda stravaganta. D'ulteriuras mesiras en questas sector duai perquai vegnir desisti. La regenza propona al cussegl grond da refusar questa incumbensa.



En num da la regenza

Il president:

Martin Jäger

Il chancelier:

dr. C. Riesen

## Incarico Epp concernente la deregolamentazione e sgravi amministrativi

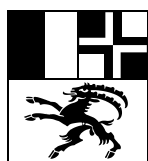
A causa della forza del franco e di ulteriori incertezze anche in relazione all'attuazione dell'iniziativa popolare contro l'immigrazione di massa, l'economia grigionese si trova ad affrontare sfide di enorme portata. In particolare l'economia d'esportazione, il turismo e l'edilizia ne soffrono già le conseguenze.

Il Governo viene incaricato di riesaminare in maniera approfondita e di ridurre la burocrazia legata alle autorizzazioni. A tale scopo sono necessarie le seguenti misure:

1. Realizzare un portale per i cittadini accessibile a tutti che dia la possibilità alle nostre imprese, ma anche a privati, di rendere noti i costi di regolamentazione, procedure, doppioni e durate eccessive delle procedure.
2. Con riguardo alle procedure di autorizzazione, limitare l'onere amministrativo per le imprese tramite termini ordinatori previsti dalla legge. I relativi adeguamenti devono essere attuabili senza la necessità di ulteriori risorse di personale.
3. Dichiarare in maniera coerente i costi di regolamentazione in futuro. Ciò dovrà avvenire in base al check-up della regolamentazione sviluppato dalla SECO. L'obiettivo deve consistere nella riduzione dei costi dovuti alla regolamentazione.

Coira, 21 aprile 2015

**Epp**, Schneider, Caduff, Albertin, Blumenthal, Burkhardt, Casty, Casutt-Derungs, Cavegn, Caviezel (Davos Clavadel), Cramer, Darms-Landolt, Dosch, Fasani, Foffa, Geisseler, Joos, Kasper, Kunfermann, Mathis, Niederer, Noi-Togni, Pedrini, Sax, Schutz, Stiffler (Davos Platz), Thomann-Frank, Tomaschett (Breil), Tomaschett-Berther (Trun), Zanetti, Cajacob, Cantieni, Ellemunter, Heini, Sigron



Seduta del

26 maggio 2015

Comunicata il

27 maggio 2015

Protocollo n.

472

### **Incarico Epp**

concernente la deregolamentazione e sgravi amministrativi

### **Risposta del Governo**

Il Governo condivide l'opinione secondo cui l'economia grigionese attualmente sta vivendo una situazione difficile e si trova a dover affrontare le sfide più disparate. Intende affrontare queste ultime adottando misure concrete. In sede di dibattito riguardo al rapporto del Governo sullo sviluppo economico nel Cantone dei Grigioni, in Gran Consiglio sono stati presentati numerosi orientamenti. L'attuazione avviene mediante un'attribuzione di priorità in ogni caso necessaria. Innanzitutto, in occasione della sessione di agosto 2015, la revisione totale della legge sullo sviluppo economico sarà discussa dal Gran Consiglio. Durante la stessa sessione il Gran Consiglio tratterà gli obiettivi e le linee guida politici di ordine superiore per il periodo di pianificazione 2017-2020 del programma di Governo e del piano finanziario elaborati dalla sua commissione strategica in collaborazione con il Governo. Partendo da tale base, durante la sessione di febbraio 2016 seguirà la discussione relativa ai programmi elaborati dal Governo. Questi conterranno gli obiettivi e i punti centrali di sviluppo per i prossimi quattro anni con particolare riguardo al settore dell'economia. Con riferimento alle singole richieste delle firmatarie e dei firmatari va rilevato quanto segue:

1. Non esiste un portale unico per i cittadini del tipo richiesto. Tuttavia, proprio nel recente passato è stata ampliata l'offerta online con informazioni relative a competenze, procedure, interlocutori concreti e possibilità di intervento secondo quanto richiesto dalle firmatarie e dai firmatari. A tal proposito, il Governo rinvia alla risposta all'interpellanza Felix (Haldenstein) che sarà trattata nella medesima sessione. Essa contiene anche informazioni relative a ulteriori strumenti di deregolamentazione, per il cui esercizio in parte sono competenti istituzioni vicine all'economia.
2. Tutte le autorità sono soggette al principio di celerità, secondo cui sono tenute a trattare le procedure avviate da loro in maniera rapida e a procedere alla loro evasione senza indugio. Inoltre, procedure e termini per l'evasione sono disciplinati in

parte mediante legislazione speciale a livello federale o cantonale, come ad esempio nella legge cantonale sulla pianificazione territoriale. La tempistica per una procedura di autorizzazione è definita da termini ordinatori previsti dalla legge. Limitarsi a disciplinare la durata non comporta grandi benefici per quanto riguarda lo sgravio amministrativo a favore delle imprese. Spesso è la complessità a livello di contenuto a rendere una procedura gravosa e onerosa. A tal proposito, il prospettato rafforzamento del coordinamento e della collaborazione fra autorità competenti risulta essere più efficace.

3. Il check-up della regolamentazione sviluppato dalla SECO prevede un processo di ampio respiro con la definizione degli obblighi di agire più importanti e gravosi, il loro raggruppamento e la ripartizione tra categorie di imprese. In seguito, in base ai numeri di casi rilevati, viene formulata una valutazione di esperti. Se ciò non è possibile, è necessario intervistare le imprese. La valutazione formulata dagli esperti deve essere avvalorata da ulteriori interviste con le imprese, in conclusione si procede al calcolo dei costi. In occasione dei successivi workshop vanno individuate semplificazioni che costituiranno la base per un'analisi d'impatto conclusiva della regolamentazione. La SECO prevede di far eseguire tali check-up della regolamentazione da terzi. Anche se a livello cantonale tali check-up venissero eseguiti con risorse interne all'amministrazione, questi implicano in ogni caso la partecipazione delle imprese. Ciò comporta un onere amministrativo supplementare. A livello cantonale si rinuncia a una procedura così gravosa; verifiche e ottimizzazioni di processi vengono eseguite costantemente perseguendo l'obiettivo di un continuo miglioramento.

Secondo il Governo sono a disposizione sufficienti strumenti di deregolamentazione e di snellimento della burocrazia, di cui del resto le imprese e i privati non si servono troppo spesso. Pertanto, è opportuno rinunciare ad adottare ulteriori misure in questo ambito. Il Governo chiede al Gran Consiglio di respingere il presente incarico.



In nome del Governo

Il Presidente:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Martin Jäger".

Martin Jäger

Il Cancelliere:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "C. Riesen".

Dr. C. Riesen